

СОГЛАШЕНИЕ

*между Государственным комитетом Российской Федерации по статистике
и Государственным статистическим агентством
при Правительстве Республики Таджикистан
о сотрудничестве*

Государственный комитет Российской Федерации по статистике (Госкомстат России) и Государственное статистическое агентство при Правительстве Республики Таджикистан (Госстатагентство Республики Таджикистан), в дальнейшем именуемые Сторонами,

основываясь на взаимной заинтересованности в развитии сотрудничества в области статистики, расширении обмена всесторонней информацией и усилении взаимодействия статистических органов обоих государств,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны осуществляют сотрудничество по следующим основным направлениям:

- обмен методологическими материалами и разработками по созданию и функционированию систем статистических показателей, программами и методами проведения статистических наблюдений, переписей и обследований;

- обмен статистической информацией по обговоренным Сторонами темам;

- обмен статистическими изданиями и публикациями (ежегодниками, сборниками, бюллетенями, сообщениями и обзорами, связанными с изменениями в социально-экономическом положении государств и отдельных регионов);

- обмен опытом работ по использованию компьютеров, оказание взаимной помощи в деле создания информационных автоматизированных банков данных, внедрения новой технологии;

- обмен информацией о ходе разработки и выполнения государственных программ перехода на принятую в мировой практике систему учета и статистики;

- обмен опытом по вопросам совершенствования первичного и бухгалтерского учета, организации внедрения системы национальных счетов;

- проведение на договорных условиях совместных научных исследований, подготовка совместных технических проектов по вопросам учета и статистики;

- организация совместных совещаний, семинаров и конференций с целью изучения новейших направлений и передового опыта в деятельности государственных статистических органов;

- взаимодействие по вопросам участия в международных статистических организациях и проводимых ими мероприятиях.

Статья 2

Госкомстат России оказывает практическую помощь Госстатагентству Республики Таджикистан в деле организации стажировок, обучения и переподготовки специалистов по вопросам развития статистики в условиях рыночных отношений.

Статья 3

При подготовке каждой из Сторон международных проектов по сотрудничеству в области статистики Стороны будут поощрять привлечение другой Стороны в качестве одного из участников тендера.

Статья 4

Стороны содействуют заключению хозяйственных договоров в общих или конкретных сферах деятельности между подведомственными им организациями и учреждениями.

Статья 5

Вопросы финансовой поддержки двустороннего сотрудничества согласовываются Сторонами. Стороны обращаются за финансовой поддержкой в международные статистические и экономические организации, с которыми они сотрудничают.

Статья 6

Стороны будут совместно рассматривать возникающие в процессе реализации Соглашения проблемы и принимать меры по их решению. По мере необходимости на уровне официальных делегаций будет рассматриваться ход выполнения настоящего Соглашения и заключенных хозяйственных договоров.

Статья 7

Координацию деятельности статистических органов обоих государств осуществляет смешанная рабочая группа под руководством первых заместителей Председателя Госкомстата России и Директора Госстатагентства Республики Таджикистан.

Стороны признают русский язык как рабочий язык общения при выполнении обязательств, взятых ими в рамках настоящего Соглашения.

Статья 8

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания и действует в течение 3 лет. Если ни одна из Сторон не сделает письменного заявления о своем желании прекратить действие настоящего Соглашения не позднее шести месяцев до истечения срока действия Соглашения, то его действие автоматически продлевается на последующие 3 года.

Совершено в Москве "5" декабря 1997 г, в двух экземплярах, каждый на русском и таджикском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Государственный комитет
Российской Федерации
по статистике



За Государственное статистическое
агентство при Правительстве
Республики Таджикистан

